



Colegio de Escribanos del Paraguay

SELLADO NOTARIAL

2377



SERIE W

ESCRIBANO : ANGEL FRANCISCO ALFONSO PEREZ
LOCALIDAD : ASUNCION
DIRECCION : MANDUVIRA Nº 920
REGISTRO : 523



NOTA: La presente fotocopia
es auténtica del Original

ANGEL FRANCISCO ALFONSO
Notario y Escribano Público

Nº 523
Mando: 920
Teléfono: 494 035
Asunción - Paraguay

2387345

1. TRANSCRIPCION DE DECLARACION JURADA DE BIENES Y RENTAS QUE HACE

2. EL ING. ANGEL MARIA RECALDE.- NUMERO SEIS.- En la ciudad de Asun-

3. ción, capital de la República del Paraguay, a los trece días del

4. mes de febrero, del año dos mil cuatro, ante mí: ANGEL FRANCISCO

5. ALFONSO PEREZ, Abogado, Notario y Escribano Público, con Registro

6. No. 523, comparece: EL ING. ANGEL MARIA RECALDE, casado, con

7. C.I.C. Nº 397.034, domiciliado en la casa

9. paraguayo, mayor de edad, cumpla con el requisito para este

10. otorgamiento, hábil y de mi conocimiento, doy fé.- EL ING. ANGEL

11. MARIA RECALDE, dice: Que solicita al Escribano Público

12. Autorizante la transcripción de su declaración Jurada de bienes

13. y Rentas, que dice: "REPUBLICA DEL PARAGUAY- Hay un ESCUDO- que

14. dice: "CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA- PARAGUAY"- CONTROLARIA

15. GENERAL DE LA REPUBLICA Declaración Jurada de Bienes y Rentas

16. de Funcionarios y Empleados Públicos. Nombre del

17. Funcionario: ANGEL MARIA RECALDE- Institución: SALE DE

18. ANDE; INGRESA A PETROPAR..... DECLARACION JURADA DE BIENES Y

19. RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PUBLICOS- Fecha Día 13. Mes

20. 02- Año 2004. 1. DATOS PERSONALES Apellidos RECALDE NOMBRES ANGEL

21. MARIA. Lugar y Fecha de Nacimiento Asunción- 31 de mayo de 1953-

22. Nacionalidad Paraguaya- Estado Civil Casado. C.I.P. Nº 397.034-

23. R.U.C. Nº REAN5315208- Estudios Cursados Universitarios

24. (Ingeniero)- Nombre y Apellido del Cónyuge Blanca Lila Espinola

25. Elizeche- Domicilio

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

2378

2-INFORMACION LABORAL/Lugar de Trabajo PETROPAR.-Cargo

Función Presidente.Fecha de Ingreso 30.01.2004-

Nombramiento:Decreto-Resolución-Elección-Nº-Fecha-Decreto Nº

1538 de fecha 30-enero-2004-Remunerac.Actual

10.748.000.3.ESTADO PATRIMONIAL AL:-----3.1.ACTIVO-IMPORTE-

Efectivo en Caja(...) 72.000.000 Deposito/ Bancario-detalle

BANCO CONTINENTAL,Cta.Ahorros 245.520.000*. Importe

245.520.000. INTERBANCO- Cta.Cte.17.220.000; Cta.Ahorros/

37.435.000*Importe 80.952.000.-CUENTAS A COBRAR-DETALLE-

Inversión Ganadera a la Vista 125.000.000 Importe 125.000.000-

Prestamos s/ interés 50.000.000 Importe 50.000.000-Préstamos a

familiares 124.000.000 Importe 124.000.000.Inmueble-Ubic. Jara

Cardozo 394.Cta.Cte. 15-1072-01.Distrito Stma.Trinidad-Valor

terreno 40.000.000-Valor construc.200.000.000-Importe

240.000.000.Inmueble-Ubic. Azara Nº938-Cta.Cte.12-0084-43-

Distrito San Roque-Valor terreno 300.000.000-

Valor/construc.1.000.000.000-Importe/ 1.300.000.000 Inmueble-

Ubic.Colonia Juan de Zalazar-Padrón 9075-Distrito Limpio-Valor

terreno 60.000.000-Valor construc.---Importe 60.000.000-

VEHICULO TIPO Camioneta .Marca Hyundai -Modelo 1998-Motor

.REG.Automotor .Importe 65.000.000.

.VEHICULO-TIPO Camioneta CS Toyota.Modelo 1992.Motor Nº

.Reg.Automotor -Importe 25.000.000.VEHICULO-TIPO-

Camioneta.Marca NISSAN-Modelo 1990-Motor Nº

Reg.Automotor -Importe 47.000.000-GANADO-Marca Vacunos-



Colegio de Escribanos del Paraguay

SELLADO NOTARIAL



2379

SERIE W



Nº 2387346

ESCRIBANO : ANGEL FRANCISCO ALFONSO PEREZ

LOCALIDAD : ASUNCION

DIRECCION : MANDUVIRA Nº 920

REGISTRO : 523

NOTA: La presente fotocopia es auténtica del Original

ANGEL FRANCISCO ALFONSO
Notario y Funcionario Público

Mar 19 2020

Tel fax: 444 635
Asunción - Paraguay

Cantidad 38-Valor 50.000.000-Importe 50.000.000-Equinos-

Cantidad-Valor-OVINOS-Cantidad-Valor-OTROS-Cantidad-

Valor-MUEBLES Importe 110.000.000-Acciones/Inversiones (Según

3.1.2.)-Importe 280.250.000.OTROS ACTIVOS (Según 3.1.1)-Importe

760.000.000-TOTAL ACTIVO-IMPORTE G.3.634.722.000.3.2.PASIVO-

Cuentas a Pagar-Detalle Caja de Jubilaciones ANDE A la Vista

3.796.473-A 1 año 41.756.000-Más de 1 Año 208.431.000.Importe

253.983.000.Cuentas a Pagar-Detalle BBVA * A la vista

10.670.000.A 1 Año 117.372.000.Más de 1 Año

405.467.000.Importe 533.510.000.Cuenta a Pagar-Detalle Ma.Delia

Mancuello de Hyler.-A la vista 3.000.000.A 1 año 66.000.000.Más

de 1 Año 468.000.000.Importe 537.000.000.Otras obligaciones---

TOTAL PASIVO G.1.324.493.000.TODOS LOS MONTOS CONSIGNADOS EN

ESTA DECLARACION ES EN GUARANIES.3.3 RESUMEN TOTAL ACTIVO (3.1)

3.634.722.000-TOTAL PASIVO (3.2) 1.324.493.000-PATRIMONIO NETO

(3.1-3.2)2.310.229.000*.DETALLE DE INGRESOS.Ingresos-Importe-

Remuneración Importe 10.748.000.Sueldo del Cónyuge Importe

1.900.000.Honorarios (Cónyuge) Importe 2.000.000.Alquileres

8.000.000 *.Dividendo de Acciones/Inversiones---Intereses

cobrados---Comisiones Cobradas---Otros Ingresos (Haber

jubilatorio Caja Jubilaciones ANDE) Importe 8.341.000.TOTAL DE

INGRESOS Importe 30.989.000.-5.DECLARACION JURADA.Conforme al

Artículo 104º de la CONSTITUCION NACIONAL,declaro bajo fe de

juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es

fiel reflejo de MI Situación Patrimonial.Firma del Funcionario

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

o Empleado Público-Firma ilegible. PROTOCOLIZADO POR ESCRIBANIA
 PUBLICA-Escritura Nº Seis fecha 13-02-2004-Escribano Público
 Angel F. Alfonso. Observación--- PARA EL CASO DE QUE NO SE HUBIESE
 FORMALIZADO LA DECLARACION POR ESCRITURA PUBLICA-Firma del
 Responsable de la Institución-
 Escribano o Juez de Paz---OBSERVACION Para el caso que alguno
 de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad
 en las casillas del formulario, puede utilizar las siguientes
 líneas para completar los mismos: DETALLE-VALOR G.-
 3.1.1. Inmuebles-Distrito-Cta. Cte.-Valor terr.-Valor Const.-
 Distrito Luque Cta. cte. 27-090-21/22. Valor terreno 30.000.000
 Valor const.--Valor 30.000.000 - Distrito Aregua Finca 471
 Valor terreno 10.000.000-Valor const.-valor 10.000.000-Distrito
 Caaguazú, Finca 9842 Valor terreno 15.000.000-Valor const.----
 valor 15.000.000-Distrito Caaguazú Finca 13684-Valor terreno
 15.000.000-Valor const.-Valor 15.000.000-Distrito Caaguazú,
 Finca 6957-Valor terreno 5.000.000-Valor Const.-Valor
 5.000.000-Distrito Caaguazú, Finca 18.459 Valor terreno
 25.000.000-Valor Const.-Valor 25.000.000-Distrito
 Caaguazú, Finca 6958, valor terreno 10.000.000-Valor Const.---
 Valor 10.000.000-Distrito Villeta, Finca 5914-Valor terreno
 50.000.000-(proceso transferencia) Valor const.-Valor
 50.000.000-Distrito de Nemby, Finca 3967-Valor terreno
 600.000.000-(inscripción preventiva) Valor const.--Valor
 600.000.000-TOTAL 3.1.1.760.000.000-3.1.2 ACCIONES-MINERA



Colegio de Escribanos del Paraguay

SELLADO NOTARIAL

2381



SERIE W



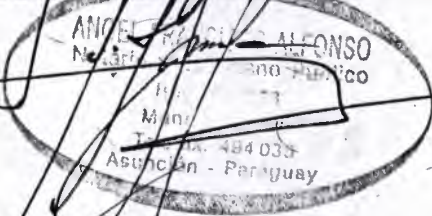
Nº 2387347

ESCRIBANO : ANGEL FRANCISCO ALFONSO PEREZ
LOCALIDAD : ASUNCION
DIRECCION : MANDUVIRA Nº 920
REGISTRO : 523

NOTA: La presente copia es auténtica del Original. Co. fe. Coas.

1. GUAIRA S.A. Valor 110.250.000-Vero S.A. valor 155.000.000-Rapel
2. S.R.L. valor 15.000.000-TOTAL 3.1.2. - 280.250.000-

3. OBSERVACIONES:1)Declaración al 31-I-2004-2)* Operaciones en US\$
4. (1 US\$ = 6200 Gs.)".Es copia fiel de lo que se me presento.No
5. teniendo nada más que agregar el compareciente se da por termi-
6. nado el presente acto.-En su testimonio,previa lectura por
7. parte del Autorizante al compareciente,asi otorga,ratifica y
8. firma por ante mi y de haber recibido personalmente la decla-
9. ración de voluntad del compareciente,de todo lo cual, y del
10. contenido de la presente escritura,doy fé.-FDO.:AMRECALDE.-Ante
11. mi:ANGEL FRANCISCO ALFONSO.-Esta mi sello.-ESTA COPIA LLEVA
12. HOJA DE SEGURIDAD DE ACTUACION NOTARIAL Nº2094878.-CON...//....



PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

2333

DECLARACION JURADA DE BIENES Y RENTAS
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PUBLICOS

FECHA		
DIA	MES	AÑO
13	02	2004

1. DATOS PERSONALES

Apellidos		Nombres		Lugar y Fecha de Nacimiento	
RECALDE		ANGEL MARIA		ASUNCION - 31 de MAYO de 1953	
Nacionalidad	Estado Civil	C.I.P. N°	R.U.C. N°	Estudios Cursados	
PARAGUAYA	CASADO	397.034	REAN 5315208	Universitario (Ingeniero)	
Nombre y Apellido del Cónyuge			Domicilio		Teléfono
BLANCA LILA ESPINOLA ELIZACHE					

2. INFORMACION LABORAL

Lugar de Trabajo		Cargo o Función	
PETROPAR		PRESIDENTE	
Fecha de Ingreso	Nombramiento: Decreto - Resolución - Elección - N° - Fecha		Remunerac. Actual
30.01.2004	DECRETO N° 1538 de fecha 30-enero-2004		10.748.000,=

3. ESTADO PATRIMONIAL AL:

3.1. ACTIVO					IMPORTE
EFECTIVO EN CAJA (Incluye Liquidación Final como Consejero ITAIPU)					72.000.000
DEPOSITO BANCARIO - DETALLE		Cta. Cte.	Cta. Ahorros	Otros Depósitos	
BANCO CONTINENTAL			245.520.000 (*)		245.520.000
INTERBANCO		17.220.000	26.297.000 x	37.435.000 (*)	80.952.000
CUENTAS A COBRAR - DETALLE		A la Vista	A 1 Año	Más de 1 Año	
INVERSION GANADERA		125.000.000			125.000.000
PRESTAMOS S/INTERES		50.000.000			50.000.000
PRESTAMOS A FAMILIARES		124.000.000			124.000.000
INMUEBLES - UBIC.	Cta. Cte.	Distrito	Valor Terreno	Valor construc.	
JARA CARDOSO 394		STMA. TRINIDAD	40.000.000	200.000.000	240.000.000
AZARA N° 938		SAN ROQUE	300.000.000	1.000.000.000	1.300.000.000
Col. Juan de Bolívar		LIMPIO	60.000.000	—	60.000.000
VEHICULO - TIPO	Marca	Modelo	Motor N°	Reg. Automotor	
Camioneta	HYUNDAI	1998			65.000.000
Camioneta CS	TOYOTA	1992			25.000.000
Camioneta	NISSAN	1990			47.000.000
GANADO - MARCA					
VACUNOS		EQUINOS		OVINOS	OTROS
Cantidad	Valor	Cantidad	Valor	Cantidad	Valor
36	50.000.000				
MUEBLES					110.000.000
ACCIONES/INVERSIONES (según 3.1.2.)					280.280.000
OTROS ACTIVOS (según 3.1.1.)					760.000.000
TOTAL ACTIVO					3.634.722.000,=

3.2. PASIVO				IMPORTE
Cuentas a Pagar - Detalle		A la Vista	A 1 Año	Más de 1 Año
CAJA JUBILACIONES ANDE		3.796.000	41.756.000	208.431.000
B.B.V.A. (*)		10.670.000	117.372.000	405.467.000
HQ. DELIA MANCUELLO DE HYLER		3.000.000	66.000.000	468.000.000
OTRAS OBLIGACIONES				
TOTAL PASIVO				1.324.493.000,=

Todo los montos consignados en esta Declaración es en guaraní

3.3. RESUMEN		
TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
3.634.722.000,=	1.324.493.000,=	2.310.229.000,=

4. DETALLE DE INGRESOS

INGRESOS	IMPORTE
Remuneración	10.748.000,=
Sueldo del Cónyuge	1.900.000,=
Honorarios (Cónyuge)	2.000.000,=
Alquileres	(*) 8.000.000,=
Dividendo de Acciones / Inversiones	
Intereses Cobrados	
Comisiones Cobradas	
Otros Ingresos (HABER JUBILATORIO CAJA JUBILACIONES ANDE)	8.341.000,=
TOTAL DE INGRESOS	30.989.000,=

5. DECLARACION JURADA

Conforme al Artículo 104º de la CONSTITUCION NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de Mi Situación Patrimonial.

Firma del Funcionario o Empleado Público:.....

PROTOCOLIZADO POR ESCRIBANIA PUBLICA			OBSERVACION
Escritura N°	Fecha	Escribano Público	
Seis.---	13-02-2004	Angel F. Alfonso .-	

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE FORMALIZADO LA DECLARACION POR ESCRITURA PUBLICA

Firma del Responsable de la Institución	Escribano o Juez de Paz.
---	--------------------------

OBSERVACION Para el caso que alguno de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad en las casillas del Formulario, puede utilizar las siguientes líneas para completar los mismos:

DETALLE				VALOR G.
3.1.1. INMUEBLES				
DISTRITO	LTA. CTE.	VALOR TERR.	VALOR CONST.	
- LUQUE	27-0910-21/22	30.000.000,=	—	30.000.000,=
- AREGUA	Fines	10.000.000,=	—	10.000.000,=
- CAAGUAZÚ	Fines	15.000.000,=	—	15.000.000,=
- CAAGUAZÚ	Fines	15.000.000,=	—	15.000.000,=
- CAAGUAZÚ	Fines	5.000.000,=	—	5.000.000,=
- CAAGUAZÚ	Fines	25.000.000,=	—	25.000.000,=
- CAAGUAZÚ	Fines	10.000.000,=	—	10.000.000,=
- VILLETÁ	Fines	50.000.000,=	(Proceso Transferencia)	50.000.000,=
- NEMBY	Fines	600.000.000,=	(Inscripción Preventiva)	600.000.000,=
TOTAL 3.1.1.				760.000.000,=
3.1.2 ACCIONES				
- MINERA GUAYRÁ S.A.				110.250.000,=
- VERO S.A.				155.000.000,=
- ESPOL S.R.L.				15.000.000,=
TOTAL 3.1.2.				280.250.000,=
Observaciones:				
1) Declaración al 31-enero-2004				
2) (*) Operaciones en US\$ (1 US\$ = 6200 Gs)				